

Pris 5 penni.

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

Brand- & Lif-
Försäkring

SVEA
Kontor:
N. Esplanadg. 33.
J. N. Carlander.

DANIEL NYBLIN,
FOTOGRAF.
Atelier för porträttering.
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.
Förlag af finska vyer.
Handel med fotografiska artiklar.
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

N:o 33. Fredagen den 17 Mars. 1893.

Svenska Teatern.

Fredagen den 17 mars.

Låtom oss skiljas

Komedi i 3 akter af V. Sardou & E. Narjac. Öfversättning.

Personerna:

Des Prunelles, rik egendomsegare i Rheims . Hr	Svennberg.
Adhémar de Gratignan, jägmästare	Swedberg.
Clavignac	Wahlbom.
Bafourdin	Salzenstein.
Jamaret, poliskommissarie	Malmström.
Joseph, hofmästare	Wilhelmsson.
Bastien, betjänt	Ljungberg.
Cyprienne, Prunelles hustru	Fru Håkansson.
Fru de Brionne, ung änka	Riégo.
Fru de Valfontaine	Frk Lihr.
Fröken de Lusignan	Fru Precht.
Josepha, kammarjungfru	Salzenstein.

Två kypare. Två pliser. En portvakt.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. 10, e. m.

Söndagen den 19 mars

Samma pjäs.

Biljettpriiser: Parterre 4,50; 4,-; 3,-; Part. gall. 3,-; Avantse. 25,-; Part. loge 4,-; I Rad. fond 4,50; Sida 3,50; II Rad. fond 2,-; Sida 1,50; Avantse 20,-; III Rad. fond 1,-; Sida 1,-; Gall. 0,50; Avantse. 10,- M.



Fru Katri Rautio.

(Magda Schwartz i Koti.)

Fru Rautio, som innehar hufvudrollen i Sudermanns nya skådespel Heimat på finska teatern, har med denna uppgift lagt en ny lager till dem, som redan Portia, Elina, lady Teazle m. fl. gifvit henne tillfälle att förvärfva.

Suom. Teaatteri.

Perjantaina maaliskuun 17 p:nä

näytellään

KOTI.

(Heimat.)

4-näytöksinen näytelmä. Kirjoittanut Hermann Sudermann.

HENKILÖT:

Schwartz, virasta eronnut översti-luutnantti Benjamin Leino.
 Magda,) hänen lapsensa ensimmäisestä) Katri Rautio.
 Marie,) aviosta) Hanna Kunnas.
 Auguste, syntynyt von Wendlowski, hänen nykyinen vaimonsa Mimmy Leino
 Franziska von Wendlowski, tämän sisar Naemi Kahilainen.
 Max von Wendlowski, luutnantti, molempien veljenpoika Evert Sutinen.
 Heffterding, pastori Axel Ahlberg.
 Tohtori von Keller, hallitusneuvos Anton Franck.
 Professori Beckman, yliopettaja Taavi Pesonen.
 von Klebs, virasta eronnut kenraalimajuri Niilo Stenbäck.
 Rouva von Klebs Saimi Järnefelt.
 Hovineuvoksetar Ellrich Emelie Stenberg.
 Rouva Schumann Hilma Liiman.
 Therese, Schwartzin palvelustyttö Helga Korander.

Tapauksen paikka: saksalainen maaseutukaupunki.

Aika: nykyinen.

Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8 ja loppuu k:lo 1/2 11.

Piljettien hin. Parterre 3,50; 3,-; 2,50; Part. loge 3,-; Toisin riv. 1,50; 1,-; Kall. 0,75; 0,50; Ork. 2,-; I Riv. 3,-; L. 1, 8, 10: 18,-; L. 2 10,-; L. 3-7, 11-16: 12,-; L 9: 24,-M.

K. E. STÄHLBERG'S FOTOGRAFISKA ATELIER.

HELSINGFORS, Alexandersgatan N:o 17.

SOCIETETSHUSET,

som är helt och hållet renoveradt och hvars möblemang är elegant och fullkomligt nytt, uppfyller alla nutidens fordringar. Större och mindre våningar och enskilda rum erhållas för bröllop, middagar, supéer och sammanträden m. m.

J. C. Maexmontan.

TH. STUDE'S

KLÄDESHANDEL och SKRÄDDERIRÖRELSE

Unionsgatan N:o 27.

tillhandahåller de finaste FRANSKA och ENGELSKA Trikoter, Dofflar och Kläden.

Fil. kand. Uno Lindström

meddelar undervisning i ryska språket. Bostad: Brunngatan 8. 3 tr. upp. Träffas: 4-5 e. m.

LORENS MALMSTRÖM,

vis à vis Kapellet

rekommenderar i välvillig hägkomst sin

Berrekiperingsaffär.

Specialitet: Engelska, moderna hattar.

Teater-, Res- & Marinkikare.

Specialitet: Glasögon & Pince-nez.

Största urval. — Nya modeller.

PAUL DETTMANN, Optiker,
N. Esplanadgat. 37 (Göhles gård).

”Förr och Nu”, är namnet på en efterfrågad vals för piano, hvilken i dagarna utkommit i musikhandeln. tonsättarne äro hrr Gustaf Horngren och Victor Holtz.

Af Victor Holtz ha samtidigt utkommit Op. 50, polka för piano.

Dagligen kl. 3-5 e. m.
Middag à 3 m.
 med **MUSIK** af Levys kapell.
HOTEL KÄMP.
KONSERT i Kaféet
 alla aftnar från kl. 7.30 e. m.
I MATSALEN efter kl. 10 e. m.

Ernst Bruno
CIGARR-IMPORT-AFFÄR.
 N. Esplanadgatan 25. Helsingfors.

ORKESTERFÖRENINGEN.

POPULÄR KONSERT

under medvärkan af Harpvirtuoson Herr

August Insprucker.

Societetshuset.

Lördagen den 18 mars.

1. Ouverture, Ossian Gade.
2. Valse caprice Rubinstein.
3. „Une nuit a Lisbonne“ (ny) Saint-Saëns.
4. Rapsodi n:o 1 Liszt.

P A U S.

5. Lyrisk ouverture, Järnefelt.
6. Legende, för harpa Zabel.
(Herr A. Insprucker).
7. Romeo och Julia, fantasi Tschaikowsky.

P A U S.

8. „La Jota Arragonesa“ Glinka.
9. „Songe d'amour apres le bal“ Czibulka.
10. Ungersk dans Brahms.

Konserten börjar kl. 1/28 e. m.

Robert Kärris

En sällsam violin.

Ett femtioårsminne.

I början af 1840-talet vistades en ung Lundastudent, till börden smålänning, å kammarherren och härads-höfdingen Johan Boman von Seths frälsesäteri Ousbyholm, i Frosta härad af Malmöhus län och Lunds stift. Den unge mannen var ovanligt musikaliskt bildad och lefde endast för sin musik. Döm om hans glädje, då han bland en mängd skräp i ett f. d. höns-hus, som hade apterats till material-bod, fann en gammal violin, som visserligen ej var hel, ty den låg där splittrad bit för bit, men i botten af instrumentet var påklitrad en liten etikett, hvarå i ännu ej förbleknad bläckskrift tydligt lästes följande anteckning:

Jacobus Stainer

in Absom prope Oenienpontum* 1683.

Vår unge studiosus blef förtjust i denna upptäkt. Namnet Stainer — och hans instrument med för resten — har ju alltid haft „god klang“ med sig, och om den unge musikern varit närmare initierad med violinfabrikationens historia, skulle han otvivelaktigt haft sig bekant att de instrument, som äro försedda med Stainers namn i handskrift, gälla för att vara äkta, under det att de, som äro utrustade med trykt etikett, endast äro tyrolerimitationer. Jag känner icke om vår studiosus visste detta, men faktum är, att Stainer dog 1683, således måste denna violin vara en af de sista, som utgått från hans världsberömda instrumentfabrik. Å dess baksida voro inbrända initialerna C. B., hvilket betydde: Carl Bull, en nära frände till en af de främste violinvirtuoser, som detta århundrade haft att uppvisa, nämligen Ole Bull. Instrumentet hade därigenom ett alldeles särskildt intresse.

— Håller hr kammarherren något på de här bitarna? frågade studenten.
— Nej, visst inte! svarades det.
— Då kanske jag kan få dem?
— Ja, mer än gärna.

Den intresserade „upptäckaren“ samlade omsorgsfullt ihop bitarna och tog dem med sig till Köpenhamn, där han vände sig till en af de mest renomméerade instrumentmakarne i Kongens By, som mycket riktigt satte i hop altsammans.

Vår unge musiker blef öfvermåttan betagen i den gamla, mer än 160-åriga relikten, när den nyrestaurerad utgick från den danske „instrument-magerens“ värkstad. Ja, han blef så förtjust i den, att han . . . Nå, det skall ni nu få höra.

* * *

I kyrkoherden Gustaf Adolf Feuks biografiska anteckningar: Otto Lindblad och hans sänger 1840—1846“ (Lund 1882) läses bland annat följande:

„Jag deltog i sångöfningarna i Lund under Otto Lindblads anförande och var med om dem under början af 1840-talet, då de flesta af hans härliga sångkvartetter första gången inöfvade sprungit fram ur kompositörens rika hjärta. Själff var jag mången gång en osynlig åhörare till dessa tonskapsellers tillkomst och utarbetande. Lindblad bodde under flera år på nedra botten i en gård vid Skomakaregatan i Lund. Under mina täta besök där hörde vi ofta under aftonstunden en

* Vid Innsbruck.

Franska Lifförsäkringsbolaget

L'Urbaine,

som sätter en ära uti att gå i spetsen för försäkringsväsendet i landet, har infört den viktiga fördel för de så allmänt eftersökta barnförsäkringarna, att mot en obetydlig extra premie premiebetalningen kan säkerställas tills barnen uppnått 21 års ålder, i händelse fadren skulle af-lida under barnens minderårighet.

OBS.! L'Urbaine's försäkringar äro ojämförligt de bästa, som i vårt land erbjudas.

Direktör för Generalagenturen i Finland:

D:r Rafaël Hertzberg.

Helsingfors. Michaelsgatan N:o 1.

GULDSMED.
Hj. Fagerroos,
Alexandersgatan 9.

C. E. LINDGREN'S BORSTBINDERIAFFÄR,
Alexandersgatan 46, CENTRALIS HUS.
Alla sorters finare och gröfre Borstbinderiarbeten, Kammar, Parfymer, Amykos, Tvålar, Tvätt-svamp, Tamburmattor m. m.
C. E. Lindgren.

OBS.!
Rococco & Japanesiska rummet
rekommenderas för slutna sällskap.
Conditori
CATANI.

Skandia.
Fonder Smf. 44,000,000.
Meddelar Lifförsäkringar med 3/4 andel i bolagets vinst utan förhöjda premier.
Brandförsäkringar å fast och lösegendom till billiga premier.
SCHILD & HALLBERG,
15 Alexandersgatan 15 (Atlas).
J. A. Törnroos.
5 Michaelsgatan 5.
Aff. Olin,
14 Georgsgatan 14.
F. A. Lindén,
10 S. Esplanadgatan 10.

— Judic synes åter ha slagit sig på Teater, sedan hon ledsnat på att uppträda som chanssonettesångerska på Rohnachers Varietéteater i Wien. Ty hon befinner sig för närvarande med en ny trupp och sin gamla repertoire i Barcelona, där hon såges förvärfva både lagrar och guld.

Min väl sorterade
Delikatess- & Kolonialvaruhandel
rekommenderas i den ärade allmänhetens välviliga åtanke.
Axel Nyström,
Alexandersgatan n:o 50. Telef. 138.

Ledig annonsplats.

N. A. TURDÉN,
Vladimirgat. 13 och
Michaelsgatan 5.
Direkt importerade

VINER.
N. A. Turdén.

F. Tilgmann.
Bok- & Stenstryckeri,
KEMIGRAFI.
— Privilegeradt 1869. —
Utför alla slags litografiska arbeten, såväl vetenskapliga som merkantila. Rekommenderar sin kemigrafiska afdelning för utförande af illustrationer af alla slag enligt nyaste metoder.
OBS. Våra arbeten hafva rönt allmänt erkännande in- och utlandet samt tillerkänts flere pris. Profver stå gärna till tjänst franco och gratis.

FINSKA INDUSTRI-MAGASINET
rekommenderar sitt rikhaltiga lager af alla slags Posättningsartiklar (s. s. möbel, husgerädsaker, drukttyger, mattor m. m.)
— **Beklädnadsmaterial** —
(s. s. kostymtyger, linne & bomullstyger, möbel- gardin- & draperityger.
OBS. I Mens- och gosskostymmer väl och billigt.
Lager af handslöjds alster af alla slag samt alla slags fabriks- och hand- värfabrikat.

Segercrantz & Co.
Affär i järn, färger, kemikalier, oljor m. m.
Filial i Kotka.

OPERA KÄLLARENS
FESTVÅNING
för större och mindre beställningar
rekommenderas, samt frukostar, middag- och supéer såväl à la Carte som prix fixe.
Salta Biten
— serveras alla dagar. —

Kämp's Kafé.

Lievys Orkester.

Fredagen den 17 mars kl. 7,30 e. m.

Program:

1. Anastasia, marsch *Umraht.*
2. O, schöner Mai, vals *Strauss.*
3. Ouverture till Egmont *Beethoven.*
4. Englisch spoken, polka *Fahrbach.*
5. Potpourri ur op. Trubaduren. *Verdi.*

Paus.

6. Ouverture till „Bonden och Poeten“ *Suppé.*
7. Aria ur op. Vattendragaren, Basun-solo *Cherubini.*
8. Les Patineurs, vals *Waldteufel.*
9. Kom till ditt fönster! *Gregh.*
10. Melodie-Bukett af publikens favoritnummer *S. Levy.*

Paus.

Musik i matsalen.

Ändring af programmet förbehålles.

violin ljuda — frambringa någon enkel, förut ej hörd, tjusande melodi, strax därefter några fulltoniga ackord å piano, hvarefter för en stund blef tyst, då förmodligen Lindblad nedskref sina inspirationer, till dess slutligen från sistnämnda instrument ljud en förtrollande kvartett.“

Men det var icke bara kvartetter — dessa ur svenska hjärtats djup framsprungna kvartetter, hvartill maken numera ej skrivnes, hvilkas härliga, ungdomsfriska toner första gången klingade från den sonora violinen. Med detta instrument i hand tolkade sångkvartettens mästare flera af sina hänförande romanser såsom t. ex: „Brusande vilda ström,“ m. fl.

Men hvad har allt detta att göra med Ousbyholm och den unga studenten och den söndriga violinen i skräpboden? Jo, studenten var ingen annan än Otto Lindblad, och det var gamle Staineren som i ordets fulla bemärkelse blef hans sångmöjs lyra. Det var hans bästa violin, och den väkte till lif hans härligaste inspirationer i toner.

Ären gingo. Otto Lindblad lämnade sin kära Lundagård och sina kära sångarbröder. Han slog sig ned som klockare i Mällby församling (Lunds stift). Men Stainer-violinen lämnade honom aldrig, och han behöll den intill sin död. Det var år 1864, som Lindblads ande svingade sig upp till högre rymder. Violinen öfvergick sedermera i början af 70-talet genom köp till en af Lindblads gamla vänner, tonsättaren J. P. Cronhamn. —

Kämp's Kafé.

Lievys Orkester.

Lördagen den 18 mars kl. 7,30 e. m.

Program:

1. Gruss an Leipzig, marsch *Hartmann.*
2. Pres de Toi (Hos dig), vals *Waldteufel.*
3. Ouverture till op. Semiramis *Rossini.*
4. Aria ur op. Stradella *Flotow.*
5. Potpourri ur op. Mignon *Thomas.*

Paus.

6. Kvarnen i Schwartzwald, Fantasi *Eilenberg.*
7. Das Leben ist doch schön, vals *Strauss.*
8. Hydda lill! romans *Beschnitt.*
9. Lilla slarfvan, polka *Ringvall.*
10. Potpourri ur Gasparone *Millöcker.*

Paus.

Musik i matsalen.

Ändring af programmet förbehålles.

Grahn, Hedman & Wasastjerna's Arkitekturbyrå

4 Michaelsgatan 4. Telefon 1,146.

Uppgör ritningar och kostnadsförslag till byggnader af alla slag (äfvén landtmannabyggnader), äfvén som möbel- och dekorationsritningar m. m. Öfvervakar byggnadsarbeten, anskaffar byggmästare samt tillhandagår med råd och upplysningar i alla till facket hörande frågor.

Helsingfors Ridinstitut. Telefon 304.



Öppet: Söckendagar kl. 8—3 f. m. och 5—9 e. m.
Sön- o. helgdagar „ 9—2 f. m.



SPENNERT'S SADEL & ÅKDONSFABRIK
Helsingfors.
innehar det förnämsta lager af lätta och välgjorda Åkdon, Ridtyg, Seldon, Rese-effekter och finare läderarbeten i landet.
Hvad prisbillighet angår motstår fabriken hvarje konkurrens.
CARL FR. SPENNERT,
firmans innehafvare.

Magasin du Nord,
Specialaffär för
Modevaror & Kappor.
Damskrädderiet står under ledning af en skicklig Wiener directris.



N. BOMANS
MÖBELUTSTÄLLNING
i Centrals hus.
Mikaelsgatan 4. Tel. 283.

CARL BERGROTH,
29 Fabiansg. Telef. 750. 21 Alexandersg. Telef. 1165.
SPIRITUOSA, PUNSCH o. VIN,
engros o. minutaffär.

ALBIN JANSSONS
SPIRITUOSAAFFÄR
13 Eriksgatan 13.
Rekommenderar sitt välsorterade lager af
Cognac,
Rom,
Likörer
Från Legler Pernod, Schweitz,
direkt importerad **absint.**
Alla varor absolut fin och ren smak.

Vid tanken på att beställa
KLÄDER
församma icke att först se på material och taga reda på prisen hos
O. OLANDER, Skilnadstorget N:o 2.

G. WIITANEN,
Skrädderietablissemang
Alexandersgatan 13.

Ytterst billigt
slutförsäljes diverse rester af
Gummi-Ofverkängor
och varma
Gummi-Saloseher
samt
SKODON
hos
E. Lönnbeck,
Norra Esplanadg. 35, hörnlokalen.

Gravör
Karl Sundströms
Kautschuk & metallstämpelfabrik emottager beställningar å alla slags gravyr- och Kautschukstämpelarbeten.
Stämplor & sigill af alla möjliga slag finnas på lager i långa banor.
Prisen billiga.
Helsingfors
50 Alexandersg. 50.

BRANDFÖRSÄKRINGS AKTIEBOLAGET

FENNIA

Hufvudkontor: Unionsgatan 30, Telefon 206.
meddelar **BRANDFÖRSÄKRINGAR.**

Annonsera i **Program-Bladet**

den kända världens billigaste annonstidning.

Annonser till **Program-Bladet**

emottagas af

Helsingfors Expressbyrå,
Fabiansgatan 10.

Annonspriset:

Tillfälliga annonser 15 p:ni, i bilagan 10 p:ni per petitrad. Annonser på längre tid: Tre månaders annons å första sidan 15 p:ni, tre månaders annons å öfriga sidor 10 p:ni per petitrad. En månads annons å 2:dra, 3:dje och 4:de sidan 12 p:ni per petitrad.

Prenumeration å **Program-Bladet**

emottages i Laurens tidningsdepot N. Esplanadg. 35
(Wredes hus),

Prenumerationspriset är endast

1 mark i månaden

med hembärning.

Carl Jacobsen & Co

Helsingfors, Mikaelsgatan 9.

**MASKIN- &
REDSKAPS-AFFÄR.**

— Stort lager. —
— Snabb expedition. —
— Omgående brefsvar. —
— Kataloger gratis. —
— Agenter antagas. —

Inregistr. Vårvarumärke.

**JAKOB REINCKES
Cigarrhandel**

2 Glogatan 2.

Obs! Butiken öppen till
kl. 11 e. m.

STÄMPLAR
och
SIGILL.



Helsingfors Kautschuk-
Stämpel Fabrik,
4 Michaelsgatan 4.

Brefkuvert

för affärsmän och embetsmän i
olika storlekar.

**Postpapper,
Skrifpapper,
Konseptpapper**
i Dahlbergs Pappershandel

15 Alexandersgatan 15.
Atlas.

HERMAN TILGMANN,

Glogatan 6. Telefon 1535.

Generalagentur för

Champagne Ernest Irroy & Co, Cognac Girard & Co, Liqueur La Grande Chartreuse.

Teater och Musik.

— L'enfant prodigue, (Den för-
lorade sonen), den mycket omtalade
pantomimen, som blifvit inköpt för
uppförande af Svenska Teatern här-
städes, och hvars förtjusande musik,
af Hr André Wormser redan tillhör
Hr Kajanus' populäraste konsertnum-
mer, uppföres för närvarande på Folk-
teatern i Köpenhamn af teaterns egna
skådespelare och gör stormande lycka.
Fru Wiehe's Pierrot fils berömmes som
en mimisk prestation af första rang,
och äfven öfriga medspelare erhålla
varma loford af den danska prässen,
som enstämmigt lykösnskar Direktör
Abrahams till valet af detta program.

— „El poder de la impotencia“
(Vanmaktens makt) är namnet på ett
nytt treaktskådespel af don José Eche-
garay, hvilket den 4 dennes f. f. g.
uppfördes på Teatro de la Comedia i
Madrid. Stycket behandlar det olycks-
öde som drabbar ett älskande par,
Rafael, en ung konstnär, och den ädla
Paquita, i deras ojämna kamp mot
människors dumbet och elakhet. Den
berömde författaren till „Helgon eller
vansinnig“, „Galeotto“, „En kritikers
debut“ har med detta nya skådespel
gjort — komplett fjasko.

De spanska tidningar, hvarur vi
hämtat ofvannämnda notis omtala, sam-
tidigt ett nytt lustspel af Miguel (?)
Echegaray, benämndt *Abogar contra si
mismo* (Advokat mot sin vilja), hvilket
uppförts på samma teater och gjort
stor lycka. Dess psykologiskt fina
karaktärsteckning och dess vackra
verser berömmas mycket.

— „Läderlappen“, Strauss' om-
tykta operett, uppföres i dessa da-
gar på en välgörenhetsföreställning i
Wien af därvarande kejsrerliga operas
förmämsta artister. *Lola Beeth* spelar
Rosalinda, *Marie Renard* Prins Or-
lowsky, *frk Artner Adèle* o. s. v. *Gi-
rardi*, Theater-an-der-Wiens utmärkta
komiker innehar Frosch roll och Strauss
anför själf operetten. Det är antagligt
att denna föreställning kommer att gif-
vas till — lindrigast sagdt — för-
höjda priser.

— Guy de Maupassants komedi
„La paix du ménage“ uppfördes i
måndags på Théâtre Français. Styk-
ket har endast tre personer, mannen,
hustrun och älskaren. Det skildras
som en djärf och bitter sedemålning,
där skärpan i observationen motsvaras
af en utomordentlig säkerhet i
framställningen af situationerna och
den mest karakteristiska dialog. Frö-
ken Bartet, hrr Worms och Le Bargy
spelade stycket på ett utsökt sätt och
framgången var glänsande.

— Ulla skall på bal, Bellmans
situation i en akt — J. A. Heibergs
kända sångspel — uppföres för när-
varande på k. teatern i Köpenhamn.
Hr Olav Paulsen spelar Korporal Moll-
berg, *Hr Jerndorff* Mowitz och *Hr
Schram* Fader Berg.

— Die Tragödie des Menschen
är namnet på en stor dramatisk dikt
af Emmerich Madach, som i morgon
lördag f. f. g. uppföres på Lessing-
teatern i Berlin.

— Heimat, Sudermanns senaste
skådespel, som i onsdags f. f. g. upp-
fördes på finska teatern och snart torde
vara att förvänta på den svenska,
har nu uppförts 60 gånger, sedan bör-
jan af januari, på Lessingteatern i
Berlin. Dess rundresa till Tysklands
öfriga teatrar har redan börjat.

OLYCKSFALL-FÖRSÄKRINGS-AKTIEBOLAGET

PATRIA

Hufvudkontor: Unionsgatan 30, Telefon 1481.
meddelar försäkringar mot **OLYCKSFALL.**

DAGLISTA.

Bibliotek, museer och offentliga samlingar.

Universitetsbiblioteket alla halgfria d. 12—3 och läse-
rummet 10—3.

Folkbiblioteket 5—8 e. m; söndag, haldag och hald-
dagskväll 4—7 e. m.

Pedagogiska läsesalen och biblioteket i svenska fruntim-
mersskolan onsd. och lörd kl. 5—8 e. m.

Universitetets skulptursamling, laboratorihuset, onsd. och
lörd. kl. 1—2 e. m. samt söndagar kl. 2—3.

Studentafdelningarnas etnografiska museum (Unionsgatan
20), sönd. 12—3, onsd. o. fred. kl. 12—2.

Konstföreningens museum i Ateneum alla dagar 12—3
Exposition i Ateneum af utländska taflor kl. 12—3.

Föreningens för konstfliten museum öppet alla dagar 12—3.

Banker, Post, Telegraf och järnvägar.

Börstimme i handelsgillet lokal. 12—1.

Finlands bank 10—2 vaxelkont. 10—2.

Privata bankerna 10—1/3 o. 5—6.

Postsparbanken halgfria dagar 10—2, 4—7; halg- o. sönd-
dag 8—11. Filialerna de tider dessa hållas öppna.

Kapital- o Lifränteanstalten, Alexandersg 13, 2—3 o. 5—6.

Sparbanken, Skilnaden 2, 6—7. — Afdelningskontoret,
Boulevardsg. 40, 9—2 o. 5—7.

Postkontorets expeditioner: för emottagning af enkel
korresp. 7 f. m.—8 e. m. (halgdagar 8—12 f. m.); för afg.
rekom. och värdepöster 10 f. m.—8 e. m., för ank. poster kl. 8
f. m.—6 e. m. (halgd. bägge öppna 8—11 f. m.) Poststationen
vid bangården 1/8—12 f. m. o. 2—8 e. m. (Sön- o. halgdagar
en half timme före posttågens afgång.)

Telegrafcentralstationen (Glog. 1) hela dygnet. Filialsta-
tionen (S. Magasinsg. 4) kl. 9 f. m.—9 e. m.

Järnvägens godsexp. 8 f. m.—6 e. m. (söndag kl. 8—10
f. m.); stationskont. 7 f. m.—8 e. m. (söndagar passag. tåg
tiderna); ilgodsexp. 7 f. m.—7 e. m. (söndagar 7—10 f. m.)

Afg. tåg: kl. 6 f. m. godståg till P:burg, Wstrand; 8:10 f. m.
pass. tåg Borgå, Åbo, Wasa, U:borg; 9: f. m. pass. tåg
Hangö, Kotka, Wstrand, P:burg; 10:50 f. m. godståg
Wiborg; 2:30 e. m. bl. tåg Hyvinge; 6 f. m. pass. tåg
T:hus, T:fors; 8 e. m. pass. tåg Borgå, Kuopio, Kotka
P:burg.

Ank. tåg: kl. 9:58 f. m. bl. tåg från Hyvinge; 9:10; f. m. P:burg
Kuopio, Borgå; 12:40 e. m. T:fors; 4:30 e. m. godståg
Wiborg; 7:27 e. m. P:burg, Wstrand; 9:45 e. m. pass.
tåg U:borg, Wasa, Åbo, Hangö, Borgå; 10:25 e. m. P:burg,
Wstrand, Kotka, S:t Mickel.

HELSINGFORS

EXPRESSBYRÅ

N:o 10 Fabiansgatan N:o 10.

Telefon 925.

Nya Jernhandeln

Hörnet af Henriks- & Brunngatorna.

Specialaffär för skridskor,

Patenterade skridskoremmar

och

KÄLKAR.

Bronsartiklar och aluminium-saker till
inköpspris i brist på utrymme.

Stort, väl sorteradt lager af husgeräds-
artiklar till billigaste priser.

Teodor Baltscheffsky.

Profva och bedöm

A. B. Nordfors'

utmärkta, öfverallt omtyckta

GENUINE ARAKS

PUNSCH.

Serveras å första klassens
restaurationer och kaféer samt
säljes hos välför-
sedda kolonial-,
vin- och delika-
tesshandlare.

